



韓国 MERS 流行悪化 死者 10 人に

中央通訊社 www.cna.com.tw 2015-06-11 17:18 最新更新: 2015-06-11 18:10

(中央社ソウル 11 日ロイター電)

南韓保健福祉部中央 MERS 管理対策本部は、本日 (6 月 11 日)、MERS 患者 1 名の死亡により、累計 10 人となったこと、また 3 名の患者たちが治癒退院し、これまでの退院者は合計 7 人となったと認めた。

中央 MERS 管理対策本部は、この死亡した患者は、65 歳男性で、MERS 感染第 84 号になる。肺癌末期にあり、ソウル市のソウル峨山病院に入院していた。5 月 20 日に彼は建陽大学病院の第 16 号患者 (40 歳男性) から感染し、6 月 7 日に MERS 感染が確認されていた。

中央 MERS 管理対策本部は、本日治癒退院した 3 人は、夫々第 7 号患者 (京畿道平澤聖母病院のナース 28 歳); 第 13 号患者 (5 月 15~16 日に京畿道平澤聖母病院で初発症例と同病室); 第 37 号患者 (5 月 14~27 日に京畿道平澤聖母病院で第 1 号、第 9 号、第 11 号、第 12 号患者と同じ病棟にいた)。

追加情報:.....

(中央社ソウル 11 日総合外電報道)

南韓保健福祉部は、南韓 MERS 死亡者が 10 人に増えたが、末期の肺癌患者の 65 歳男性だと発表した。

南韓保健福祉部はその生命の中で、この男性は 7 日に MERS ウィルスへの感染が診断されたが、後に MERS ウィルス感染を確診された患者と同一病棟に入院していたとのことだ。

南韓保健福祉部は今朝早朝、MERS 患者が 14 名増え、確診患者は 122 人に拡大、サウジアラブ以外では最大規模の流行となったと発表。

ロイター社は、南韓保健福祉部が、最新の通報にある患者中に妊婦 1 名が含まれており、何人もの確診患者が出たソウル病院の救急病棟で感染したと伝えている。

MERS 流行の拡大は社会にパニックを招いており、南韓朴大統領は訪米を延期すると同時に保健福祉部職員の透明性と流行拡大の防止への取り組みの甘さを批判した。学校の休校措置拡大が建議されるなか、南韓政府は WHO と共同で昨日休校措置の解除について考察したうえで学校を再開するように提案しているが、これは学校側が MERS 感染を恐れて再開をためらっていることによる。

南韓保健福祉部は、新たに増えた 14 名の患者中、妊婦 1 名を含む 8 名がソウル病院と関連していると発表。この妊婦の状況は安定している。

<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201506115014-1.aspx>

..... 以下は中国語原文

南韓 MERS 疫情悪化 死亡人數增至 10 人

中央通訊社 www.cna.com.tw 2015-06-11 17:18 最新更新: 2015-06-11 18:10

(中央社記者姜遠珍首爾 11 日專電)南韓保健福祉部中央 MERS 管理對策本部今天證實 有個中東呼吸症候群(MERS) 確診患者死亡，死亡病例累計 10 例，不過也有 3 名確診患者痊癒出院，至今痊癒出院者共達 7 人。

中央 MERS 管理對策本部表示，第 10 名罹患 MERS 死亡的是 65 歲男子，他是 MERS 確診第 83 例，是因肺癌末期而住進首爾市的首爾峨山醫院。5 月 20 日他接觸在建陽大學醫院的第 16 例 MERS 患者 (40 歲男子) 而感染，6 月 7 日確診罹患 MERS。

中央 MERS 管理對策本部表示，今天痊癒出院的 3 人分別是第 7 例 28 歲女性，她是京畿道平澤聖母醫院的護士；第 13 例 49 歲男子，他 5 月 15 至 17 日在京畿道平澤聖母醫院與首例的 MERS 患者在同病棟；第 37 例 45 歲男子，他 5 月 14 至 27 日，在京畿道平澤聖母醫院與第 1、第 9、第 11、第 12 例同病棟。1040611

MERS 確診患者死亡第 10 人

（中央社首爾 11 日綜合外電報導）南韓保健福祉部今天表示，南韓 MERS 患者死亡人數增至 10 人，死者是一名肺癌末期的 65 歲男子。

南韓保健福祉部在聲明中說，這名男子 7 日被診斷出感染 MERS 病毒，和一名後來診斷出感染 MERS 病毒的病患住在同一病房。

南韓保健福祉部今天稍早通報 14 例中東呼吸症候群（MERS）新增病例，確診患者擴增至 122 人，為沙烏地阿拉伯以外規模最大疫情。

路透社報導，南韓保健福祉部表示，最新通報的病例中有 1 名是孕婦，她是在收治前幾例確診病例的一間首爾醫院急診病房感染病毒。

MERS 疫情擴散引發社會大眾恐懼和慌亂，南韓總統朴槿惠因此延緩訪美行程，同時保健福祉部官員也因缺乏透明性和未快速遏止疫情擴散而遭批。

正值校方建議擴大學校停課之際，南韓聯合世界衛生組織（WHO）考察團昨天建議學校恢復上課，因為學校不太可能使得 MERS 傳染開來。

南韓保健福祉部表示，新增的 14 個病例中，有 8 例與 1 家首爾醫院有關，包括 1 名懷孕婦女在內。這名孕婦狀況穩定。

20150611F 韩国 MERS 流行恶化 死者 10 人に(中央通訊)